

Portable MiniDisc Player

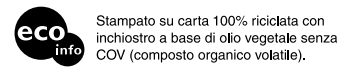
Istruzioni per l'uso



"WALKMAN" è un marchio di fabbrica depositato della Sony Corporation per rappresentare prodotti stereo con cuffie.
WALKMAN è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.

MZ-E10

Sony Corporation © 2003 Printed in Japan



ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendio, non coprire la ventola con giornali, tovaglie, tendine ecc. Non appoggiare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

Alcuni Paesi possono avere delle disposizioni che regolano lo smaltimento delle batterie utilizzate per l'alimentazione di questo prodotto. Consultare le autorità competenti.

ATTENZIONE — RADIAZIONE LASER INVISIBILE QUANDO L'APPARECCHIO È APERTO

NON GUARDARE FISSO IL RAGGIO E NON GUARDARLO DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI.

Informazione

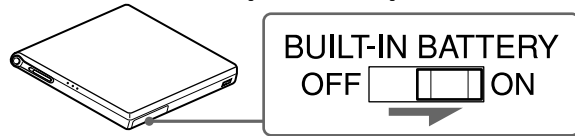
IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI NATURA NÉ DI PERDITE ECONOMICHE O SPESE RISULTANTI DA UN PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO.

La validità del marchio CE è limitata ai soli paesi in cui tale marchio è legalmente applicato, in particolare nei paesi dell'Area Economica Europea (AEE).

Preparativi

1 Spostare BUILT-IN BATTERY su ON.

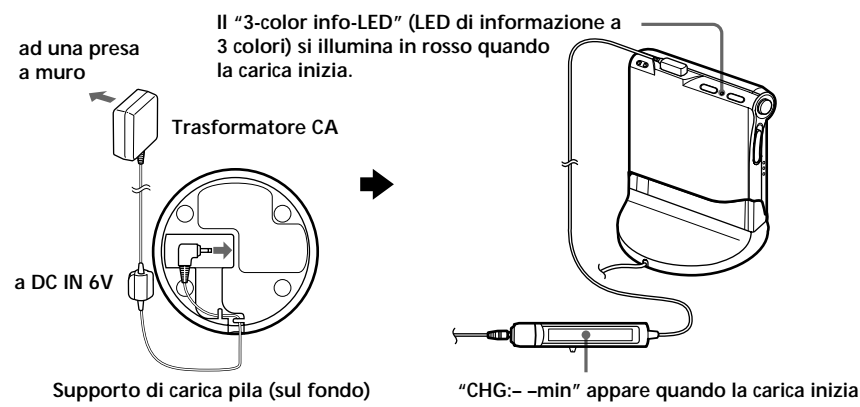
La protezione per la pila a ioni di litio ricaricabile viene rilasciata, l'alimentazione viene fornita al lettore e la ricarica della pila ricaricabile preinstallata viene abilitata.



Lasciare l'interruttore nella posizione ON. Tuttavia, se si prevede di non usare il lettore per 3 mesi o più, regolare l'interruttore su OFF per evitare l'esaurimento della pila.

Quando si usa il lettore alimentandolo mediante il trasformatore CA o una pila a secco il lettore normalmente ha bisogno di ricevere l'alimentazione dalla pila ricaricabile preinstallata. Accertarsi di eseguire le seguenti operazioni quando si usa il lettore:
— Lasciare l'interruttore BUILT-IN BATTERY regolato su ON a prescindere dalla fonte di alimentazione utilizzata.
— Caricare la pila ricaricabile preinstallata prima che essa si sia scaricata completamente.

2 Caricare la pila ricaricabile.



Quando il lettore viene collocato sul supporto di carica pila, il "3-color info-LED" si illumina in rosso e la carica inizia.

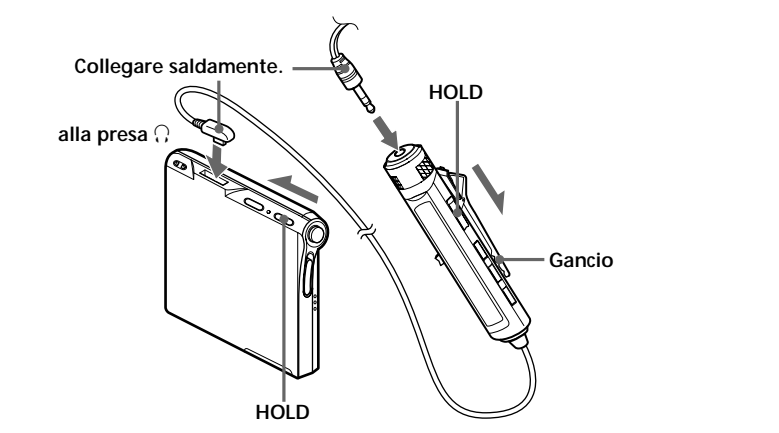
- Quando il "3-color info-LED" si spegne dopo un breve lasso di tempo Significa che la pila ricaricabile preinstallata è sufficientemente carica (la pila è carica quando l'apparecchio esce dalla fabbrica).
- Quando "CHG:--min" appare sul display del telecomando Questo è il tempo di carica rimanente. Di solito è necessaria un'ora circa per caricare sufficientemente una pila completamente scarica. Nel momento in cui il "3-color info-LED" sul lettore e il display del telecomando si spengono, la pila è carica all'80% circa. Dopo altre due ore e mezzo, la pila sarà caricata completamente.

Note

- Il LED o l'indicazione sul display potrebbero impiegare fino ad un minuto per accendersi, a seconda delle condizioni della pila (ad esempio, se la pila ricaricabile preinstallata è esaurita o no, ecc.).
- Caricare la pila a temperature comprese tra 0°C e +40°C. Il tempo di carica varia a seconda della temperatura dell'ambiente circostante.

È possibile eseguire la riproduzione e altre operazioni sul lettore e sul telecomando mentre la carica è in corso.

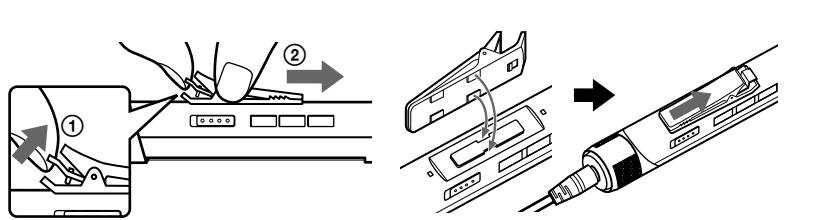
3 Eseguire i collegamenti e sbloccare i comandi.



Uso del gancio per il telecomando

Potrebbe essere difficile leggere le indicazioni visualizzate sul display se il telecomando è collegato al contrario con il gancio nella posizione corrente. In questo caso, collegare il gancio nella direzione opposta come illustrato sotto.

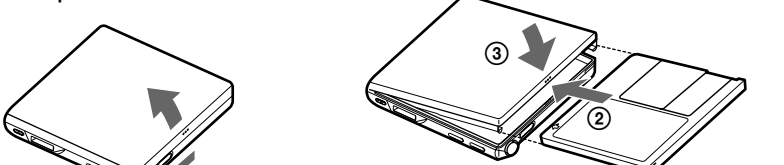
- 1 Rimuovere il gancio.
- 2 Collegare il gancio nella direzione opposta.



Riproduzione di un minidisc

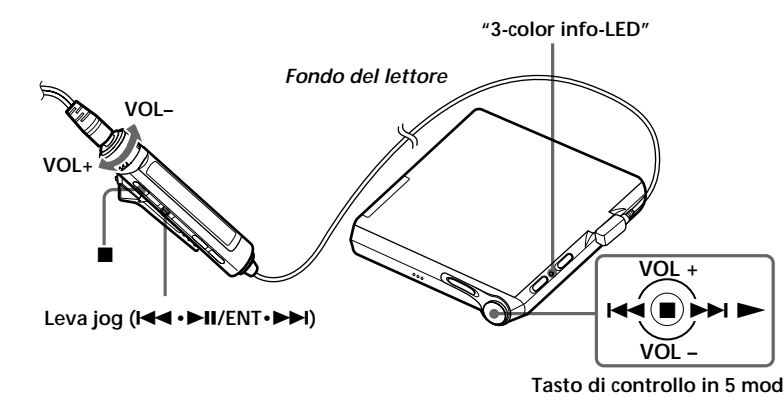
1 Inserire un minidisc.

- ① Spostare OPEN per aprire il coperchio.
- ② Inserire un minidisc.
- ③ Chiudere il coperchio.



Inserire il minidisc con la facciata recante l'etichetta rivolta verso l'alto, spingendo il minidisc nella direzione della freccia come mostrato nell'illustrazione.

2 Riprodurre il minidisc.



- ① Premere la leva jog (▶▶) sul telecomando. (Premere verso ▶▶▶▶ sul lettore.) Un breve segnale acustico suona negli auricolari. Il LED si illumina stabilmente.
- ② Girare il comando del volume sul telecomando verso VOL + o - per regolare il volume. (Premere verso VOL + o - sul lettore.) L'indicatore del volume appare sul display consentendo di controllare il livello del volume.

Per interrompere la riproduzione, premere ■. Un lungo segnale acustico suona negli auricolari. La riproduzione inizia dal punto in cui è stata interrotta l'ultima volta. Per riprendere la riproduzione dall'inizio del disco, tenere premuta la leva jog (▶▶) sul telecomando per 2 secondi o più. (Tenere premuto verso ▶▶▶▶ sul lettore per 2 secondi o più.)

Per	Operazione da eseguire (Segnali acustici negli auricolari)
Fare una pausa	Premere la leva jog (▶▶) sul telecomando (brevi segnali acustici continui). Premere di nuovo la leva jog (▶▶) per riprendere la riproduzione.

Localizzare l'inizio della pista attuale o della pista precedente
Spostare la leva jog sul telecomando verso ◀◀ (tre brevi segnali acustici). (Premere verso ◀◀ sul lettore.)

Localizzare l'inizio della pista successiva
Spostare la leva jog sul telecomando verso ▶▶ (due brevi segnali acustici). (Premere verso ▶▶ sul lettore.)

Retrocedere o avanzare durante la riproduzione
Spostare e mantenere la leva jog sul telecomando verso ◀◀ o ▶▶. (Tenere premuto verso ◀◀ o ▶▶ sul lettore.)

Cercare un punto specifico monitorando il tempo trascorso (Ricerca in base al tempo)
Quando il lettore è nello stato di pausa, spostare e mantenere la leva jog sul telecomando verso ◀◀ o ▶▶.

Cercare una pista specifica monitorando i numeri di pista (Ricerca di indice)
Quando il lettore è fermo, spostare e mantenere la leva jog sul telecomando verso ◀◀ o ▶▶.

Localizzare l'inizio di ogni 10ª pista (soltanto durante la riproduzione di un disco privo di impostazioni di gruppo¹⁾)
Premere il tasto [] + o -.

Estrarre il minidisc Premere ■, e quindi spostare OPEN²⁾.

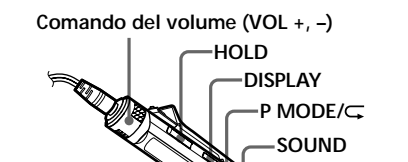
¹⁾ Per ulteriori dettagli, vedere "Uso della funzione di gruppo".
²⁾ Dopo che il coperchio è stato aperto, il punto in cui la riproduzione comincia cambia nell'inizio della prima pista (tranne quando le informazioni sul disco sono memorizzate nella Personal Disc Memory).

"3-color info-LED"
Il LED indica il modo di funzionamento attuale, lo stato di carica e le condizioni della pila. Per i dettagli sullo stato di carica, vedere "Preparativi". Per i dettagli sulle condizioni della pila, vedere "Ricarica della pila preinstallata" alla pagina posteriore.

Colore del LED	Stato di funzionamento
Rosso	Riproduzione di un disco privo di impostazioni di gruppo
Verde	Riproduzione di un disco avente impostazioni di gruppo
Arancione	Localizzazione di un altro gruppo (Salto gruppi)

► Vari modi di riproduzione

Telecomando



Comando del volume (VOL +, -)
HOLD
DISPLAY
P MODE/◀
SOUND
Leva jog (◀◀ ▶▶|ENT▶▶)



Fondo del lettore
Tasto di controllo in 5 modi (◀◀ ▶▶|▶▶▶▶)

Selezione del modo di riproduzione

È possibile selezionare vari modi di riproduzione usando il tasto P MODE/◀ sul telecomando.

- 1 Premere P MODE/◀ ripetutamente. Ogni volta che si preme il tasto, il modo di riproduzione cambia come descritto di seguito:

Indicazione del modo di riproduzione	Disco
003 13:52	[]

Indicazione sul display*	Modo di riproduzione
(Nessuna indicazione) (Riproduzione normale)	Tutte le piste vengono riprodotte una volta.

1 (Riproduzione di una singola pista) Una singola pista viene riprodotta una volta.

4 (Riproduzione a contrassegno) Le piste contrassegnate vengono riprodotte nell'ordine dei loro numeri di pista.

SHUF (Riproduzione casuale) Tutte le piste vengono riprodotte in ordine casuale.

PGM (Riproduzione programmata) Le piste vengono riprodotte nell'ordine specificato.

* L'indicazione del modo di riproduzione di gruppi ([]) appare ogni volta che si riproduce un disco avente impostazioni di gruppo. Per ulteriori dettagli, vedere "Uso della funzione di gruppo".

Riproduzione ripetuta di una pista (Repeat Play)

È possibile usare la funzione di ripetizione per il modo di riproduzione normale, riproduzione di una singola pista, riproduzione casuale e riproduzione programmata.

- 1 Durante la riproduzione nel modo di riproduzione selezionato, tenere premuto P MODE/◀ per 2 secondi o più. "C" appare sul display.

Indicazione di riproduzione a ripetizione	Disco
003 13:52	[C]

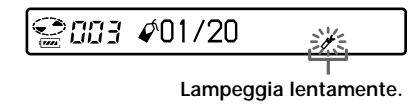
Per disattivare la riproduzione a ripetizione
Tenere premuto P MODE/◀ per 2 secondi o più.

Prendendo il tasto P MODE/◀ durante la riproduzione a ripetizione, è possibile cambiare il modo di riproduzione da usare con la riproduzione a ripetizione.

Ascolto delle sole piste contrassegnate (Bookmark Play)

È possibile contrassegnare delle piste su un disco e riprodurre soltanto quelle piste. L'ordine delle piste contrassegnate non può essere cambiato.

Per contrassegnare le piste
1 Durante la riproduzione della pista che si desidera contrassegnare, tenere premuta la leva jog per 2 secondi o più.



Lampeggia lentamente.

- 2 Ripetere il punto 1 per contrassegnare altre piste. È possibile contrassegnare un massimo di 20 piste.

Per riprodurre le piste contrassegnate

- 1 Durante la riproduzione, premere P MODE/◀ ripetutamente finché "TPLAY?" appare sul display.
- 2 Premere la leva jog. Inizia la riproduzione delle piste contrassegnate, a partire dalla pista con il numero di pista più basso.

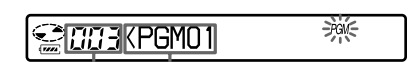
Per cancellare un contrassegno
Durante la riproduzione della pista il cui contrassegno si desidera cancellare, tenere premuta la leva jog per 2 secondi o più.

Note
Se si apre il coperchio, tutti i contrassegni vengono cancellati.

Ascolto di piste nell'ordine desiderato (Program Play)

- 1 Durante la riproduzione, premere P MODE/◀ ripetutamente finché "PGM" appare sul display.

- 2 Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare una pista, e quindi premere la leva jog per inserire quella pista.



Numero di pista Ordine di programmazione

- 3 Ripetere il punto 2 per programmare altre piste. È possibile programmare un massimo di 20 piste.

- 4 Dopo aver programmato le piste, tenere premuta la leva jog per 2 secondi o più. Il programma viene memorizzato e la riproduzione inizia dalla prima pista.

Selezione del modo di riproduzione per la riproduzione di gruppi (Group Play Mode)

Nel modo di riproduzione di gruppi è possibile usare le funzioni di riproduzione casuale e di riproduzione programmata.

- 1 Premere P MODE/◀ ripetutamente. Dopo la riproduzione normale, vengono visualizzate le seguenti indicazioni dei modi di riproduzione:

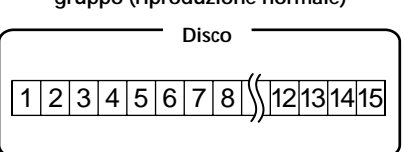
Uso della funzione di gruppo

La funzione di gruppo è fornita per consentire la riproduzione di dischi aventi impostazioni di gruppo. La funzione di gruppo è utile per la riproduzione di minidisc su cui sono stati registrati molteplici album o compact disc singoli nel modo MDLP (LP2/LP4).

Che cos'è un disco avente impostazioni di gruppo?

Il lettore è in grado di riprodurre piste in unità di gruppi; cioè piste che sono state registrate su un disco come parte di gruppi separati come mostrato di seguito. Il "3-color info-LED" si illumina in verde mentre un disco avente impostazioni di gruppo è in fase di riproduzione.

Prima dell'esecuzione delle impostazioni di gruppo (riproduzione normale)



Le piste da 1 a 5 vengono assegnate al gruppo 1.
Le piste da 8 a 12 vengono assegnate al gruppo 2.
Le piste da 13 a 15 vengono assegnate al gruppo 3.
Le piste 6 e 7 non vengono assegnate ad un gruppo.

Dopo l'impostazione del gruppo (riproduzione di gruppi)



Le piste che non sono state assegnate ad un gruppo vengono considerate come parte del "Group -".

Note
Il lettore non supporta la registrazione di impostazioni di gruppo. Usare un registratore di minidisc per assegnare le piste ai gruppi. Per i dettagli, vedere "Memorizzazione di gruppi mediante un registratore di minidisc".

Riproduzione di una pista nella riproduzione di gruppi

Nella riproduzione di gruppi, tutti i gruppi vengono riprodotti nell'ordine, a partire dal gruppo 1, seguiti dalle piste non assegnate ("Group -"). La riproduzione si interrompe dopo che tutte le piste sono state riprodotte.

- 1 Durante la riproduzione, premere P MODE/◀ ripetutamente finché [] appare sul display.

Localizzazione dell'inizio di un gruppo (Salto gruppi)

1 Durante la riproduzione, premere [] + o -.

Prendendo il tasto [] si localizza la prima pista del gruppo attuale. Se si preme di nuovo il tasto, si localizza la prima pista del gruppo precedente. Durante il salto dei gruppi, il "3-color info-LED" sul lettore lampeggia in arancione.

Sul lettore

- 1 Durante la riproduzione, premere GROUP. Il "3-color info-LED" sul lettore lampeggia in arancione.
- 2 Premere ◀◀ o ▶▶.

Selezione del modo di riproduzione per la riproduzione di gruppi (Group Play Mode)

Nel modo di riproduzione di gruppi è possibile usare le funzioni di riproduzione casuale e di riproduzione programmata.

- 1 Premere P MODE/◀ ripetutamente. Dopo la riproduzione normale, vengono visualizzate le seguenti indicazioni dei modi di riproduzione:

Indicazione sul display Modo di riproduzione
[] Tutte le piste nei gruppi (Riproduzione di gruppi normale) vengono riprodotte una volta (a partire dalla prima pista nel gruppo 1).

SHUF (Riproduzione casuale nei gruppi) La riproduzione casuale inizia con il gruppo che è in fase di riproduzione, e continua con i gruppi successivi.

PGM (Programma di gruppi) I gruppi vengono riprodotti nell'ordine specificato.

Riproduzione a ripetizione per il modo di riproduzione di gruppi selezionato (Group Repeat Play)

- 1 Durante la riproduzione nel modo di riproduzione di gruppi selezionato, tenere premuto P MODE/◀ per 2 secondi o più. La riproduzione viene ripetuta nel rispettivo modo di riproduzione di gruppi.

Indicazione sul display Modo di riproduzione

[]	Riproduzione a ripetizione delle piste all'interno di un gruppo
SHUF	Riproduzione casuale a ripetizione delle piste all'interno di un gruppo
PGM	Riproduzione a ripetizione per un programma di gruppi

Riproduzione di gruppi nell'ordine desiderato (Group Program Play)

Eseguire il procedimento spiegato in "Ascolto di piste nell'ordine desiderato (Program Play)" per riprodurre i gruppi nell'ordine desiderato. È possibile programmare un massimo di 10 gruppi. L'ordine delle piste all'interno dei gruppi non può essere cambiato.

Memorizzazione di gruppi mediante un registratore di minidisc

Registratore di minidisc dotato della funzione di gruppo
Consultare le istruzioni per l'uso del registratore di minidisc.

Registratore di minidisc che non supporta la funzione di gruppo
Il procedimento descritto di seguito consente di assegnare le piste ad un gruppo usando la funzione di modifica dei nomi di disco.

Specificazione dei gruppi

- 1 Cambiare il nome del disco nel seguente usando il registratore di minidisc:

0: [Nome di disco] // [Prima pista del gruppo 1]-	Ⓐ	Ⓑ
[Ultima pista del gruppo 1] ; [Nome del gruppo 1] //		
[Prima pista del gruppo 2]-		
[Ultima pista del gruppo 2] ;		
[Nome del gruppo 2] //		

Ⓐ Nome di disco
Ⓑ Numero di pista
Ⓒ Nome di gruppo
// Separatore tra i gruppi
- Trattivo collocato tra la prima pista e l'ultima pista
; Separatore tra il numero di pista e il nome di gruppo

(Es.) Impostare i seguenti gruppi per il disco intitolato "Collections":
Nome di gruppo per le piste 1-7: My Favorites"2002winter"
Nome di gruppo per le piste 8-17: Jun&Tac"sunshine head"
Nome di gruppo per le piste 18-24: THE NIGHT BUTTERFLYS
Nome di gruppo per le piste 25-32: Dream World/Kiss Me!

Stringa di testo inserita
0:Collections//
1-7:My Favorites"2002winter"//
8-17:Jun&Tac"sunshine head"//
18-24:THE NIGHT BUTTERFLYS//
25-32:Dream World/Kiss Me!//

- 4 Premere la leva jog per inserire il modo SOUND selezionato.

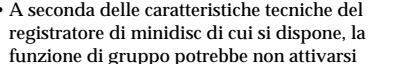
Per uscire dal procedimento
Tenere premuto il tasto DISPLAY o il tasto ■ per 2 secondi o più.

Per annullare l'impostazione
Spostare la leva jog ripetutamente al punto 1 sopra descritto finché l'indicazione in Ⓑ scompare.

Per modificare e memorizzare il suono

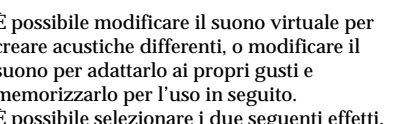
È possibile personalizzare le impostazioni di suono in "CUSTOM1" e "CUSTOM2".

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 sopra descritti, e quindi spostare la leva jog finché appare "CUSTOM1" o "CUSTOM2".
- 2 Premere la leva jog.
- 3 Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare la frequenza.



Frequenza (100 Hz)
Da sinistra, è possibile selezionare 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz o 10 kHz.

- 4 Girare il comando del volume ripetutamente per regolare il livello.



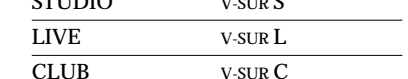
Livello (+6 dB)
È possibile eseguire la scelta tra cinque livelli. -6 dB, -3 dB, 0 dB, +3 dB, +6 dB
5 Ripetere i punti 3 e 4 per regolare il livello per ciascuna frequenza.
6 Premere la leva jog per inserire la selezione.

Note
Quando si assegnano le impostazioni "SOUND" a "CUSTOM1" o "CUSTOM2", l'impostazione massima del livello del volume sarà limitata ad un certo livello per evitare un volume eccessivamente alto.

► Altre operazioni

Visione del nome di pista e del tempo di riproduzione sul display del telecomando

È possibile controllare il nome di pista o di disco, il numero di pista, il tempo di riproduzione trascorso della pista attuale, il numero delle piste registrate sul minidisc, il nome di gruppo e il numero totale delle piste in un gruppo.



- 1 Premere DISPLAY sul telecomando. Ogni volta che si preme DISPLAY, le indicazioni sul display cambiano nel modo seguente:

Ⓐ	Ⓑ
Numero di pista	Tempo trascorso
Numero di pista	Nome di pista
Numero delle piste totali nel gruppo	Nome di gruppo
Numero delle piste totali	Nome di disco
Numero di pista	Modo del suono
Numero di pista	Modo SP/LP

- A seconda di se è selezionata la riproduzione di gruppi o la riproduzione normale, a seconda delle condizioni di funzionamento e a seconda delle impostazioni del disco, potrebbe non essere possibile selezionare alcune impostazioni o le indicazioni che appaiono potrebbero differire.

• Durante la riproduzione, l'indicazione di modo SP/LP appare momentaneamente, e quindi viene sostituito dall'indicazione del tempo trascorso della pista attuale.

Eliminazione dei salti di suono (G-PROTECTION)

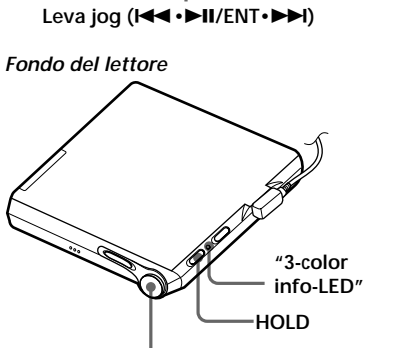
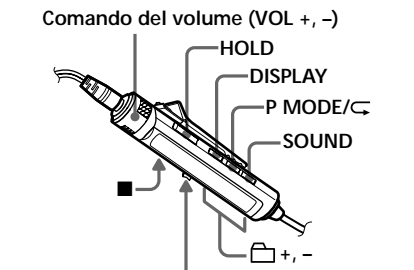
La funzione G-PROTECTION è stata sviluppata per offrire un livello di protezione contro gli urti più alto di quello offerto dai lettori convenzionali per consentire l'uso di questo lettore durante il jogging.

Note
Possono verificarsi salti di suono durante la riproduzione se:

- il lettore riceve un urto continuato più forte del previsto.
- viene riprodotto un minidisc sporco o graffiato.

►Altre operazioni (seguito)

Telecomando



Avvio rapido della riproduzione (Quick Mode)

Dopo aver premuto il tasto di riproduzione o aver localizzato una pista, è possibile avviare la riproduzione rapidamente. Questo procedimento può essere eseguito con il telecomando.

- Tenere premuto DISPLAY per 2 secondi o più.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “OPTION” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “PowerMode” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “QUICK” appare sul display, e quindi premere la leva jog per inserire la selezione.
 - “QUICK” appare sul display.

Per uscire dal procedimento
Tenere premuto il tasto DISPLAY o il tasto ■ per 2 secondi o più.

Per annullare l'impostazione
Selezionare “NORMAL” al punto 4 sopra descritto.

- Note**
 - Quando il modo di alimentazione è impostato su “QUICK”, il lettore rimane acceso anche se nulla appare sul display. Ciò causa una riduzione della durata della pila. Per questo motivo, si consiglia di caricare la pila quotidianamente.
 - Se nessuna operazione del lettore (compresse l'apertura e la chiusura del coperchio) viene eseguita per 17 ore, il lettore si spegne automaticamente. Per questo motivo, quando si avvia la riproduzione o si esegue un'altra operazione la volta successiva, il lettore non risponderà rapidamente. Tuttavia, in seguito l'apparecchio ritornerà al modo rapido.

Cambiamento della velocità di riproduzione (Digital Pitch Control)

La funzione di controllo velocità è utile per lo studio delle lingue e per altri scopi. Questa funzione cambia la velocità di riproduzione senza cambiare l'altezza del suono della riproduzione più vecchia. È possibile cambiare la velocità di riproduzione nella gamma che va da +100% a -50% della velocità normale, in 13 scatti. Questo procedimento può essere eseguito con il telecomando.

- Durante la riproduzione, tenere premuto DISPLAY per 2 secondi o più.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “USEFUL” appare sul display, e quindi premere la leva jog.

- Spostare la leva jog ripetutamente finché “DPC” appare sul display, e quindi premere la leva jog. Il lettore passa al modo di impostazione velocità. Selezionare la velocità ascoltando il suono.

- Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare la velocità, e quindi premere la leva jog per inserire la velocità.
 - “DPC” appare sul display.

Per uscire dal procedimento
Tenere premuto il tasto DISPLAY o il tasto ■ per 2 secondi o più.

Dopo aver aperto il coperchio, la velocità di riproduzione ritorna alla velocità normale (0%).

- Note**
Quando si usa il controllo digitale della velocità, nella riproduzione potrebbe essere udibile rumore o eco.

Memorizzazione delle impostazioni per singoli dischi (Personal Disc Memory)

È possibile memorizzare impostazioni per un disco. Una volta che le impostazioni sono state memorizzate, “PERSONAL” appare sul display, e le impostazioni vengono richiamate e applicate ogni volta che il disco viene inserito.

È possibile memorizzare le seguenti impostazioni:

- Volume
- Play mode
- Program setting
- Virtual surround/6-band equalizer
- Playback speed (Digital Pitch Control)
- Bookmark

Questo procedimento può essere eseguito con il telecomando.

- Tenere premuto DISPLAY per 2 secondi o più.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “USEFUL” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
- Quando la leva jog ripetutamente finché “PERSONAL” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
 - “Entry?” lampeggia sul display.

- Premere la leva jog per inserire la selezione.
 - “Entry OK” appare sul display e le impostazioni per il disco vengono memorizzate nel lettore.

Per cancellare le informazioni memorizzate nella Personal Disc Memory

Inserire il disco le cui informazioni devono essere cancellate e verificarne il contenuto. Dopo il punto 3 sopra descritto, spostare la leva jog ripetutamente per far lampeggiare “Erase?” sul display, e quindi premere la leva jog per inserire la selezione. “Erase OK” appare sul display e le informazioni di disco vengono cancellate. Se si tenta di cancellare le informazioni di disco di un disco per cui non è mai stata effettuata una memorizzazione, “No Entry!” appare sul display.

- Note**
 - È possibile memorizzare impostazioni per un massimo di 20 dischi. Eventuali impostazioni memorizzate in seguito sostituiscono le impostazioni per il minidisc con la data di riproduzione più vecchia.
 - Se si usa un altro registratore di minidisc per modificare o aggiungere piste su un disco le cui impostazioni sono state memorizzate nel lettore, il disco non sarà più riconoscibile dal lettore e le informazioni memorizzate diventeranno inutilizzabili.

Impostazione della suoneria (Melody Timer)

La suoneria è utile per ricordarsi di eventi importanti, per esempio il momento in cui scendere dal treno. La suoneria può essere imposta in modo da suonare dopo 1-99 minuti. La suoneria si disattiva anche quando si ferma il lettore. Questo procedimento può essere eseguito con il telecomando.

- Tenere premuto DISPLAY per 2 secondi o più.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “USEFUL” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “M-TIMER” appare sul display, e quindi premere la leva jog.

- Spostare la leva jog ripetutamente finché “ON” appare sul display, e quindi premere la leva jog. Appare .



- Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare la melodia, e quindi premere la leva jog.

Display	Suono della suoneria
“TIMER 1”	Musica classica 1
“TIMER 2”	Musica classica 2
“TIMER 3”	Musica classica 3

- Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare la melodia, e quindi premere la leva jog.

Ogni volta che si sposta la leva jog, l'indicazione si sposta da “TIME:01” a “TIME:99” (da 1 minuto a 99 minuti) in intervalli di un minuto.

- Premere la leva jog per inserire l'impostazione.

Per uscire dal procedimento
Tenere premuto il tasto DISPLAY o il tasto ■ per 2 secondi o più.

Per controllare il tempo rimanente fino alla suoneria
Interrompere la riproduzione. Il tempo rimanente appare sul display dopo un po'. Eseguire di nuovo i punti da 1 a 6 per visualizzare il tempo rimanente durante la riproduzione o nello stato di pausa di riproduzione.

Per annullare le impostazioni per la suoneria
Selezionare “OFF” al punto 4 sopra descritto.

- Premere la leva jog per inserire la selezione.
 - “Entry OK” appare sul display e le impostazioni per il disco vengono memorizzate nel lettore.

Per cancellare le informazioni memorizzate nella Personal Disc Memory
Inserire il disco le cui informazioni devono essere cancellate e verificarne il contenuto. Dopo il punto 3 sopra descritto, spostare la leva jog ripetutamente per far lampeggiare “Erase?” sul display, e quindi premere la leva jog per inserire la selezione. “Erase OK” appare sul display e le informazioni di disco vengono cancellate. Se si tenta di cancellare le informazioni di disco di un disco per cui non è mai stata effettuata una memorizzazione, “No Entry!” appare sul display.

Note

- Il timer avvia il conteggio dal momento in cui si seleziona “ON” al punto 4. Quando si cambia l'impostazione per la suoneria al punto 6, il timer avvia di nuovo il conteggio con la nuova impostazione per la suoneria.

Protezione dell'udito (AVLS)

La funzione AVLS (Automatic Volume Limiter System) mantiene il volume massimo per proteggere l'udito.

- Durante la riproduzione, tenere premuto DISPLAY per 2 secondi o più.

- Spostare la leva jog ripetutamente finché “USEFUL” appare sul display, e quindi premere la leva jog.

- Spostare la leva jog ripetutamente finché “OPTION” appare sul display, e quindi premere la leva jog.

- Spostare la leva jog ripetutamente finché “AVLS” appare sul display, e quindi premere la leva jog.

- Spostare la leva jog ripetutamente finché “AVLS ON” appare sul display, e quindi premere la selezione.
 - “AVLS ON” appare sul display.

Per impostare la funzione AVLS sul lettore
Durante la riproduzione, spostare HOLD nella direzione di ► e quindi, tenendo premuto verso VOL –, spostare HOLD nella direzione opposta.

Per disattivare la funzione AVLS
Sul telecomando, selezionare “AVLS OFF” al punto 4 sopra descritto e premere la leva jog. Sul lettore, durante la riproduzione, spostare HOLD nella direzione di ► e quindi, tenendo premuto verso VOL +, spostare HOLD nella direzione opposta.

Disattivazione del segnale acustico

È possibile impostare il segnale acustico in modo che esso non venga emesso quando il lettore e il telecomando vengono azionati. Questo procedimento può essere eseguito con il telecomando.

- Tenere premuto DISPLAY per 2 secondi o più.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “OPTION” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “PowerMode” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “BEEP OFF” appare sul display, e quindi premere la leva jog per inserire la selezione.

Per uscire dal procedimento
Tenere premuto il tasto DISPLAY o il tasto ■ per 2 secondi o più.

Per annullare l'impostazione
Selezionare “BEEP ON” al punto 4 sopra descritto.

►Fonti di alimentazione

Ricarica della pila preinstallata

È possibile controllare le condizioni della pila mediante l'indicatore di stato della pila sul telecomando e mediante il “3-color info-LED” sul lettore mentre si usa il lettore.

	Carica della pila in calo
	Pila debole
	La pila si è esaurita. “LOW BATT” lampeggia sul display, e l'apparecchio si spegne.

“3-color info-LED” sul lettore

	La carica della pila è sufficiente.
	La carica della pila è in calo.
	La pila è debole. Il LED si spegnerà e l'alimentazione all'apparecchio si interromperà tra breve.

Indicazione Impostazione sul display

AUTO	La retroilluminazione si accende quando si aziona il lettore o il telecomando, e si spegne automaticamente quando non viene eseguita alcuna operazione per un po' (impostazione di fabbrica).
ON	La retroilluminazione si accende quando il lettore è in funzione.
OFF	La retroilluminazione rimane spenta.

- Premere la leva jog per inserire l'impostazione.

Blocco dei comandi (HOLD)

- Spostare HOLD sul telecomando nella direzione della freccia ◀, e spostare HOLD sul lettore nella direzione della freccia ▶.

Lo spostamento di HOLD sul telecomando disabilita i comandi sul lettore. Lo spostamento di HOLD sul lettore disabilita i comandi sul lettore.

Per sbloccare i comandi
Spostare HOLD nel senso opposto alla direzione delle frecce.

Risparmio della carica della pila (Power Save Mode)

Questa funzione consente di prolungare al massimo la durata della pila. Il consumo di corrente viene ridotto disattivando il “3-color info-LED” tutte le volte, o disattivando il display quando non viene eseguita alcuna operazione per un po'. Questo procedimento può essere eseguito con il telecomando.

- Tenere premuto DISPLAY per 2 secondi o più.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “OPTION” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “PowerMode” appare sul display, e quindi premere la leva jog.
- Spostare la leva jog ripetutamente finché “PowerSave” appare sul display, e quindi premere la leva jog per inserire la selezione.
 - Il “3-color info-LED” si spegne.

Per uscire dal procedimento
Tenere premuto il tasto DISPLAY o il tasto ■ per 2 secondi o più.

Per attivare il “3-color info-LED”
Selezionare “NORMAL” al punto 4 sopra descritto.

<i>Durata delle pile¹⁾</i>	<i>(Unità: Ore circa) (JEITA)²⁾</i>		
Pile	Stereo SP Stereo Stereo (normale) LP2 LP4	23	33
Pila a ioni di litio ricaricabile preinstallata ³⁾		33	40

- Note**
 - Non rimuovere le vite tranne quando si intende disfarsi dell'apparecchio.
 - Prima di rimuovere la pila ricaricabile preinstallata, accertarsi che essa sia completamente scarica.
- ¹⁾ Misurata con la funzione di risparmio energetico attivata (vedere “Risparmio della carica della pila”)
- ²⁾ Misurata in conformità con lo standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) usando un minidisc Sony della serie MDW)
- ³⁾ Con una pila completamente carica

Note
La durata delle pile potrebbe essere più breve di quanto specificato a seconda delle condizioni di impiego e della temperatura dell'ambiente circostante.

Uso con la corrente domestica

È possibile usare il lettore anche se la pila preinstallata è esaurita. Per fare ciò, collegare il supporto di carica pila ad una presa di corrente alternativa mediante il trasformatore CA, e quindi collocare il lettore sul supporto.

►Altre informazioni

Avvertenze

- Sicurezza**
 - Accertarsi di tenere il lettore nella custodia di trasporto in dotazione. Se i terminali sul lettore o sul supporto di carica pila vengono accidentalmente a contatto con un oggetto di metallo, essi possono cortocircuitarsi e iniziare a riscaldarsi.
 - Tenere i terminali sul lettore lontano da oggetti o superfici di metallo. Un tale contatto può far cortocircuitare i terminali e causare una pericolosa generazione di calore.
 - Non infilare alcun oggetto estraneo nella presa DC IN 6V.
 - Quando si prevede di non usare il lettore per un lungo periodo, accertarsi di scollegare la fonte di alimentazione (trasformatore CA o supporto di carica pila). Per scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente, afferrare il trasformatore stesso; non tirare mai il cavo.

Trasformatore CA (per il supporto di carica pila in dotazione)

- Per l'uso in casa: Usare il trasformatore CA in dotazione. Non usare un trasformatore CA di tipo diverso, perché esso potrebbe causare problemi di funzionamento del lettore.



- Collegare il trasformatore CA ad una presa di corrente alternata facilmente accessibile. Se si notano anomaliamt nella trasformatore CA, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente alternata.

Carica

- Il supporto di carica pila in dotazione può essere usato soltanto con l'MZ-E10. Non è possibile usarlo per caricare altri modelli.
- Caricare la pila preinstallata ad una temperatura compresa tra 0°C e +40°C. Il tempo di carica varia a seconda della temperatura dell'ambiente circostante. (Se la temperatura dell'ambiente circostante è bassa, sarà necessario un tempo di carica più lungo. Questa è una caratteristica della pila a ioni di litio preinstallata.)

- Il supporto di carica pila e il lettore potrebbero riscaldarsi durante il procedimento di carica, tuttavia ciò non costituisce pericolo.
- A causa delle caratteristiche della pila, la capacità della pila ricaricabile preinstallata può risultare inferiore al normale quando la pila viene usata per la prima volta o dopo un lungo periodo di disuso. In questo caso, caricare e scaricare la pila alcune volte. La durata normale della pila sarà ripristinata.
- Se la durata della pila ricaricabile preinstallata si riduce fino alla metà della durata normale, è necessario sostituire la pila. Rivolgersi ad un rivenditore Sony.
- Se il lettore viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo, rimuovere il lettore dal supporto di carica pila e scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro. Se il lettore viene lasciato inutilizzato per 3 mesi o più, consigliamo inoltre di spostare su OFF l'interruttore BUILT-IN BATTERY (per la pila ricaricabile preinstallata) situato sul lato del lettore.

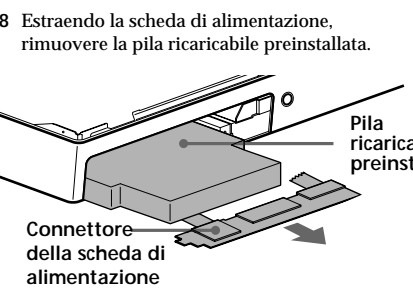
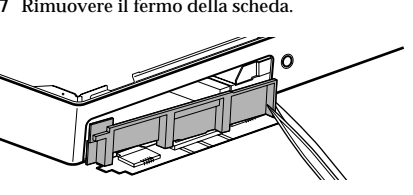
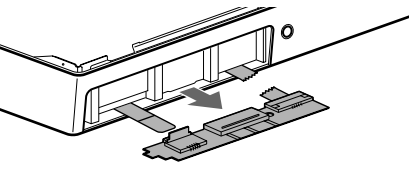
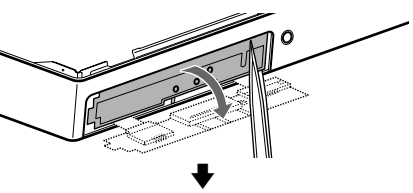
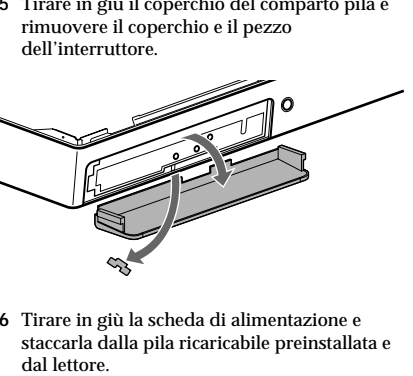
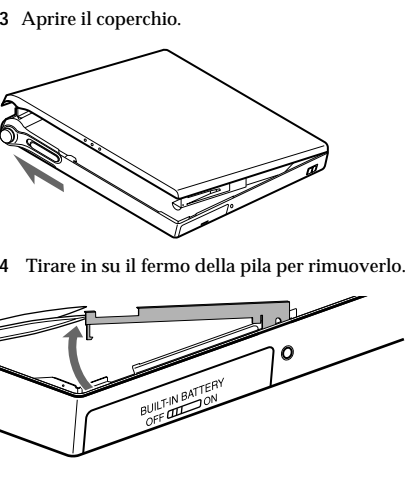
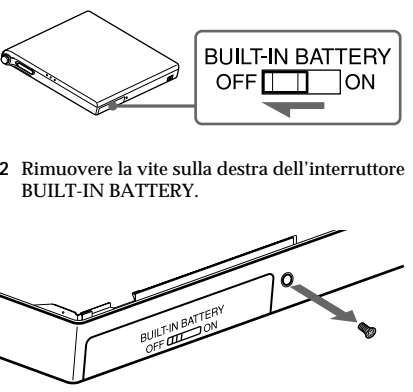
- Note**
 - L'indicatore di stato della pila potrebbe indicare che la pila è completamente carica anche quando non lo è. Se si carica la pila per un lasso di tempo inferiore a quello prescritto al tempo di funzionamento del lettore risultano più breve.
 - Potrebbe essere indicata una carica della pila alta o più bassa quando si esegue l'avanzamento rapido o la retrocessione rapida di un minidisc, o quando si usa il lettore in un luogo molto freddo.

Smantellamento dell'apparecchio
Prima di disfarsi dell'apparecchio, rimuovere la pila ricaricabile preinstallata come misura per la protezione dell'ambiente.

- Note**
 - Non rimuovere le vite tranne quando si intende disfarsi dell'apparecchio.
 - Prima di rimuovere la pila ricaricabile preinstallata, accertarsi che essa sia completamente scarica.

Eseguire il seguente procedimento per rimuovere la pila ricaricabile preinstallata. Per rimuovere la pila, usare delle pinzette dalla punta acuminata.

- Spostare l'interruttore BUILT-IN BATTERY situato sul lato del lettore su OFF.



- Applicare un pezzo di nastro isolante sul connettore della scheda di alimentazione.

Modalità di impiego

- Non far cadere il lettore e non sottoporlo a urti. Tali azioni possono causare problemi di funzionamento del lettore.
- Non tirare il cavo del telecomando o quello degli auricolari.
- Non collocare il lettore nei seguenti luoghi:
 - In luoghi estremamente caldi (oltre 60°C).
 - In luoghi esposti alla luce solare diretta o nei pressi di impianti di riscaldamento.
 - In un'automobile con i finestrini chiusi (in particolare in estate).
 - In luoghi umidi come una stanza da bagno.
 - Vicino a fonti di campi elettromagnetici come magneti, diffusori o televisori.
 - In luoghi polverosi.

Accumulo di calore
Il calore può accumularsi nel lettore quando questo viene caricato o usato per un periodo di tempo prolungato. Ciò, tuttavia, non è indice di problemi di funzionamento.

Rumore meccanico
Mentre è in funzione, il lettore emette un rumore meccanico, che è generato dal sistema di risparmio energetico del lettore. Ciò non è indice di problemi di funzionamento.

Installazione

- Non usare mai il lettore in luoghi in cui esso può essere esposto a luce, temperatura, umidità o vibrazioni eccessive.
- Non avvolgere mai il lettore in nulla mentre esso viene usato con il trasformatore CA. L'accumulo di calore nel lettore potrebbe causare problemi di funzionamento o lesioni fisiche alle persone.

Telecomando
Il telecomando in dotazione è stato progettato esclusivamente per l'uso con l'MZ-E10.
Notaare inoltre che il lettore non può essere controllato con i telecomandi per altri modelli.

Cartuccia del minidisc

- Non toccare il disco interno direttamente. Se si apre forzatamente il coperchio protettivo, il disco interno può subire danni.
- Quando si trasporta un minidisc, tenerlo nella sua custodia.
- Non collocare la cartuccia in luoghi in cui essa può essere esposta a luce, temperatura, umidità o polvere.
- Non applicare l'etichetta ai di fuori dell'area specificata sul minidisc. Accertarsi che l'etichetta sia collocata all'interno dello spazio incavato sul disco.

Auricolari

- Non usare gli auricolari mentre si guida, mentre si va in bicicletta o mentre si aziona un qualsiasi veicolo a motore. Ciò può creare pericoli per il traffico ed è illegale in molte aree. Inoltre, può essere potenzialmente pericoloso usare il lettore ad alto volume mentre si cammina, in particolare mentre si attraversano passaggi pedonali. Si deve esercitare estrema attenzione o sospendere l'uso in situazioni potenzialmente pericolose.
- Se si hanno reazioni allergiche in seguito all'uso degli auricolari in dotazione, smettere di usarli subito e consultare un medico o un centro di assistenza Sony.

Prevenzione di danni all'udito
Evitare di usare gli auricolari ad alto volume. Gli esperti in materia di udito sconsigliano l'ascolto continuo, ad alti livelli di volume e per periodi prolungati. Se si avvertono ronzii alle orecchie, abbassare il volume o sospendere l'uso.

Rispetto per gli altri
Tenere il volume ad un livello moderato. Ciò consente di sentire i suoni attorno a sé e di non disturbare le persone vicine.

Pulizia

- Dopo aver passato il rivestimento del lettore con un panno morbido leggermente inumidito con acqua, passarlo di nuovo con un panno asciutto. Non usare alcun tipo di straccio graffiante, polvere abrasiva o solventi come alcool o benzina, perché essi potrebbero rovinare la finitura del rivestimento.
- Passare la cartuccia del disco con un panno asciutto per rimuovere lo sporco.
- Polvere sulla lente può impedire all'apparecchio di funzionare correttamente. Accertarsi di chiudere il coperchio del comparto disco dopo aver inserito o estratto un minidisc.

- Per mantenere una buona qualità del suono, usare un panno morbido per pulire le spine degli auricolari e del telecomando. Una spina sporca può causare rumore o salti di suono durante la riproduzione.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il lettore, si prega di rivolgersi ad un rivenditore Sony. (Se un problema si verifica quando un disco è inserito nel lettore, consigliamo di lasciare il disco inserito nel lettore quando ci si rivolge ad un rivenditore Sony in modo che la causa del problema possa essere meglio compresa.)

Soluzione di problemi

La pila ricaricabile preinstallata non si carica.

- La pila ricaricabile è stata caricata completamente. (La pila è carica quando l'apparecchio esce dalla fabbrica).
- Controllare l'indicatore di stato della pila sul telecomando per vedere la carica rimanente.

• La pila ricaricabile preinstallata è completamente scarica. (Se il lettore si trova sul supporto di carica pila, il “3-color info-LED” non si illumina o l'indicazione “CHG--” non appare sul display del telecomando.)

- È necessario un minuto circa dopo che il lettore è stato collocato sul supporto di carica pila affinché un'indicazione possa apparire sul display e la carica possa iniziare.

- La temperatura dell'ambiente circostante è troppo alta o troppo bassa (“CannotCHG” appare sul display).
- Caricare la pila ad una temperatura compresa tra 0°C e +40°C.

Il “3-color info-LED” non si illumina neppure quando il lettore è collocato sul supporto di carica pila.

- Interruttore BUILT-IN BATTERY situato sul lato del lettore è regolato su OFF.
- Spostare l'interruttore BUILT-IN BATTERY su ON.

Il lettore non funziona o funziona male.

- Si è tentato di riprodurre senza un disco inserito nel lettore (“NO DISC” appare sul telecomando).
- Inserire un minidisc.
- La funzione di blocco comandi è attivata e i comandi sono bloccati. (Se si preme uno qualsiasi dei tasti operativi sul lettore, “HOLD” appare sul telecomando.)
- Spostare HOLD nel senso opposto alla direzione della freccia per rilasciare la funzione di blocco comandi.

- L'interruttore BUILT-IN BATTERY situato sul lato del lettore è regolato su OFF.
- Spostare l'interruttore BUILT-IN BATTERY su ON.

• Si è premuto un tasto sul lettore mentre si stava eseguendo un'impostazione sul telecomando. (“MENU” appare sul telecomando quando si preme un tasto sul lettore.)

- Completare il procedimento di impostazione usando il telecomando.

- L'umidità si è condensata all'interno del lettore.
- Estrarre il minidisc e attendere alcune ore fino a quando l'umidità è evaporata.

• La pila ricaricabile preinstallata è debole (“LOW BATT” appare sul telecomando).

- Ricaricare la pila preinstallata.
- È inserito un minidisc su cui non è registrato nulla (“BLANKDISC” appare sul telecomando).
- Inserire un minidisc registrato.

- Il lettore non riesce a leggere il disco. (Il disco è graffiato o sporco.) (“READ ERR” o “TOC ERR” appare sul telecomando.)
- Reinserire o sostituire il disco.

• Durante il funzionamento, il lettore ha subito una scossa meccanica, disturbi di origine elettrostatica eccessivi, tensione elettrica anomala causata da fulmini, ecc.

- Riavviare il lettore come descritto di seguito.
 - Spostare l'interruttore BUILT-IN BATTERY situato sul lato del lettore su OFF.
 - Lasciare inutilizzato il lettore per 30 secondi circa.
 - Spostare l'interruttore BUILT-IN BATTERY su ON e collegare il lettore ad una fonte di alimentazione.

Nessun suono è udibile attraverso gli auricolari.

- La spina degli auricolari non è inserita saldamente.
- Inserire saldamente la spina degli auricolari nel telecomando.
- Inserire saldamente la spina degli auricolari nella presa ◯.

- La funzione AVLS è attivata.
- Disattivare la funzione AVLS. Per ulteriori dettagli, vedere “Protezione dell'udito”.

Il volume non aumenta neppure quando si tenta di alzarlo con il comando del volume.

- Non in fase di applicazione le impostazioni “SOUND” per “CUSTOM1” o “CUSTOM2”.
- Non si tratta di un problema di funzionamento. Quando una di queste impostazioni viene applicata, l'impostazione massima del livello del volume sarà limitata ad un certo livello per evitare un volume eccessivamente alto.

Il minidisc non viene riprodotto normalmente.

- Il lettore è impostato nel modo di ripetizione.
- Tenere premuto il tasto P MODE/◄ sull' telecomando finché “◄” scompare, e quindi avviare la riproduzione.

Il minidisc non viene riprodotto dalla prima pista.

- La riproduzione del disco è stata interrotta prima che essa giungesse all'ultima pista.
- Aprire il coperchio o, quando il lettore è fermo, tenere premuto la leva jog per 2 secondi o più per avviare la riproduzione dalla prima pista.

Si verificano salti di suono durante la riproduzione.

- Il lettore si trova in un luogo in cui è soggetto a vibrazioni continue.
- Collocare il lettore su una superficie stabile.

- Una pista molto breve può causare salti di suono.

Il suono contiene molti disturbi di origine elettrostatica.